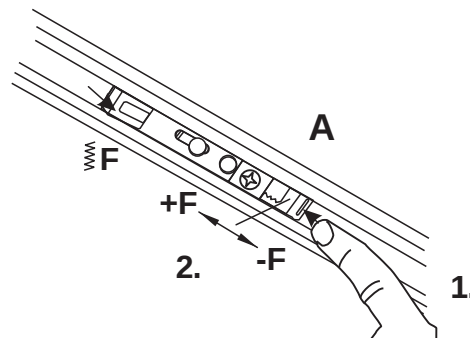
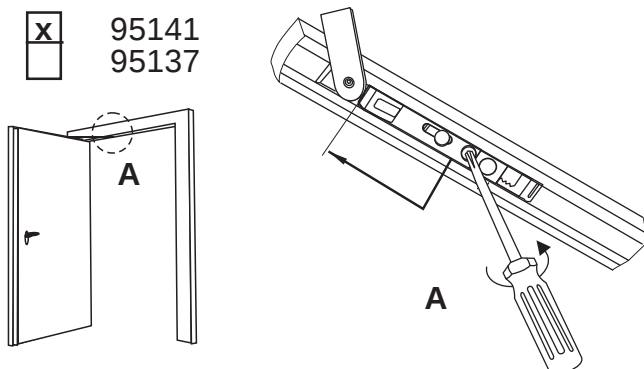


- (D) Einstellungen mech. Feststellung
 (GB) Adjustment of hold-open device
 (F) Réglages de l'arrêt mécanique
 (I) Impostazioni del fermo meccanico

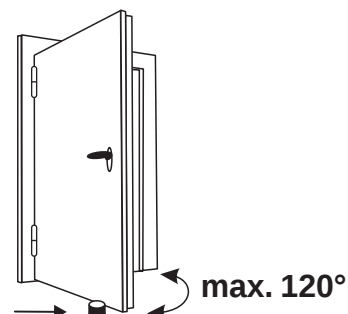
- (NL) Instellingen van de mechanische vastzetting
 (S) Ställ in mekanisk uppställning
 (PL) Ustawienia mechaniczną blokadą otwarcia skrzydła

☒ 95141
☐ 95137



- (D) Stopper setzen (max. 120°)
 (GB) Setting of the opening limitation (max. 120°)
 (F) Réglages de la limitation d'ouverture (max. 120°)
 (I) Regolazioni della limitazione di apertura (max. 120°)
 (NL) Instellingen van de openingsbegrenzing (max. 120°)
 (S) Inställningar av öppningsbegränsaren (max. 120°)
 (PL) Nastawianie ograniczania otwarcia (max. 120°)

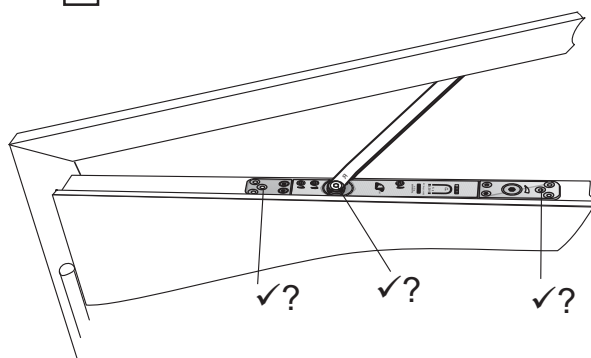
☒ 95141
☒ 95137



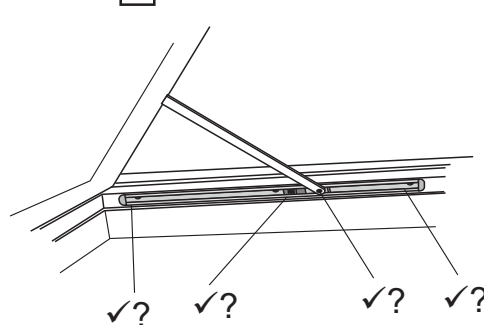
- (D) Wartung
 (GB) Maintenance
 (F) Entretien
 (I) Manutenzione
 (NL) Onderhoud
 (S) Underhåll
 (PL) Konserwacja

- (D) Prüfung aller Befestigungsschrauben auf festen Sitz
 (GB) Checking all fastening screws for close fit
 (F) Contrôle de la bonne tenue de toutes les vis de fixation
 (I) Controllo della tenuta di tutte le viti di fissaggio
 (NL) Controle op het goed vastzitten van alle bevestigingsschroeven
 (S) Kontrollera att alla fästskruvar är ordentligt fastskruvade
 (PL) Sprawdzanie prawidłowości dokręcenia śrub mocujących

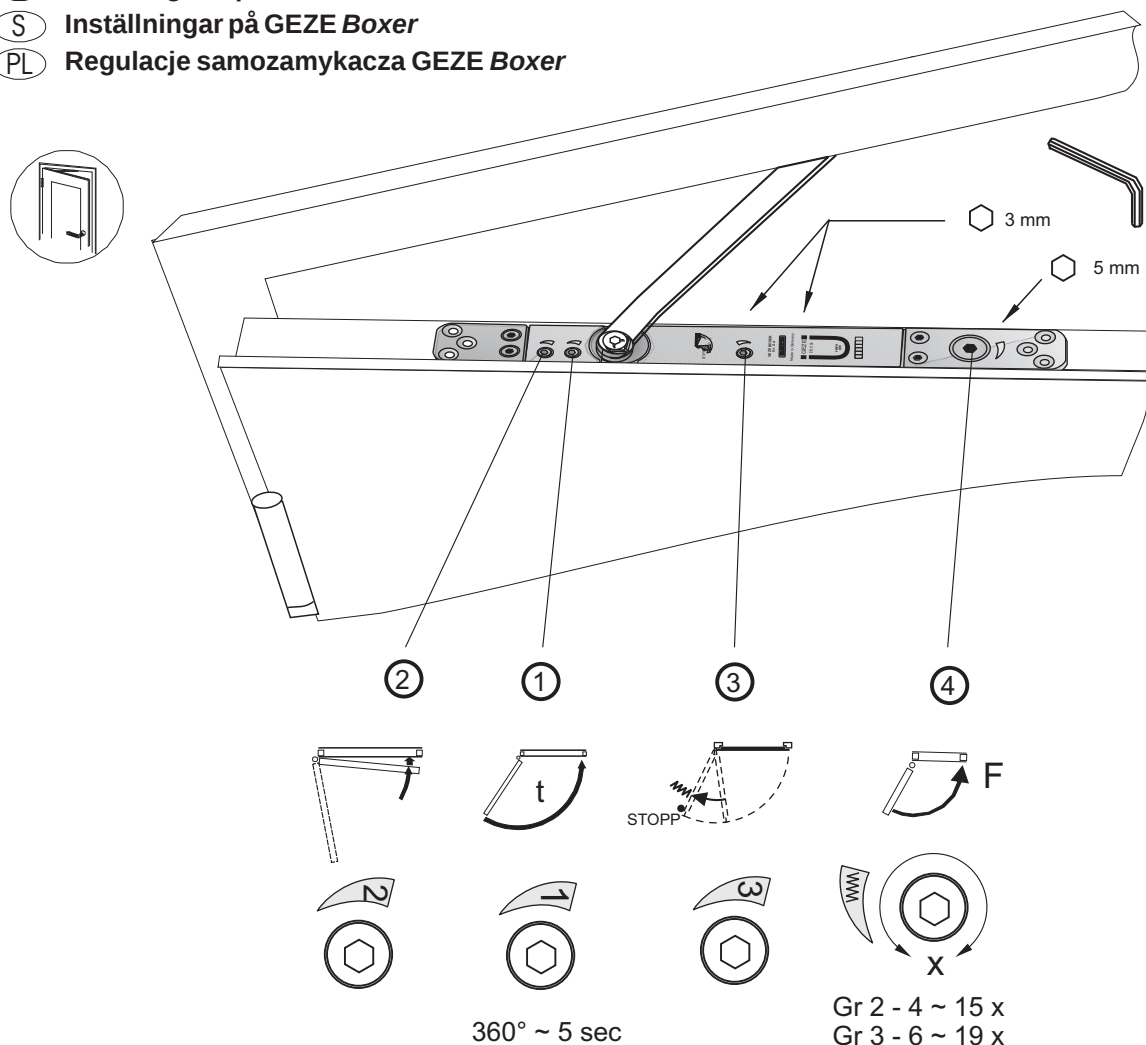
☒ 95141
☒ 95137



☒ 95141
☒ 95137

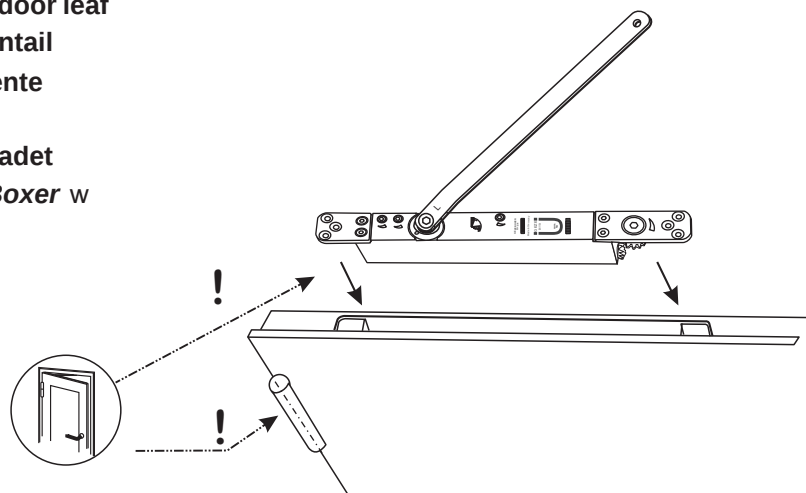


- (D) Einstellungen am GEZE Boxer
 (GB) Adjustment of GEZE Boxer
 (F) Réglages sur le GEZE Boxer
 (I) Regolazioni sul GEZE Boxer
 (NL) Instellingen op de GEZE Boxer
 (S) Inställningar på GEZE Boxer
 (PL) Regulacje samozamykacza GEZE Boxer



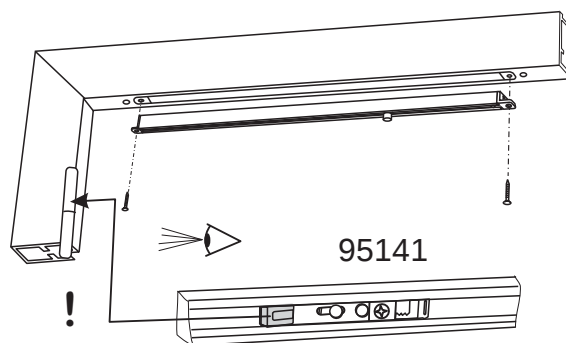
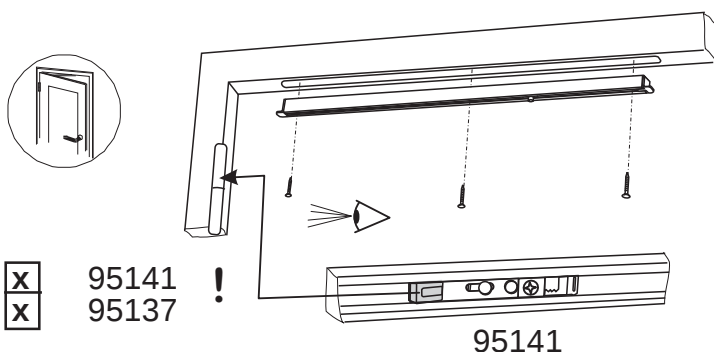
(4)	(1)	(2)	(3)
(D) Schließkraft	(D) Schließzeit	(D) Endschlag	(D) Öffnungsdämpfung
(GB) Closing force	(GB) Closing time	(GB) Latching action	(GB) Back check
(F) Force de fermeture	(F) Durée de fermeture	(F) À-coup final	(F) Amortissement d'ouverture
(I) Forza di chiusura	(I) Tempo di chiusura	(I) Arresto finale	(I) Ammortizzatore di apertura
(NL) Sluitkracht	(NL) Sluittijd	(NL) Eindslag	(NL) openingsdemping
(S) Stängningskraft	(S) Stängningstid	(S) Tillslagskraft	(S) Öppningsbroms
(PL) Siła zamykania	(PL) Czas zamykania	(PL) Dobicie końcowe	(PL) tłumienie otwierania

- (D) Montage GEZE *Boxer* in das Türblatt
 (GB) Mounting of GEZE *Boxer* into the door leaf
 (F) Montage GEZE *Boxer* dans le vantail
 (I) Montaggio GEZE *Boxer* nel battente
 (NL) Montage GEZE *Boxer* in de deur
 (S) Montage av GEZE *Boxer* i dörrbladet
 (PL) Montaż samozamykacza **GEZE *Boxer*** w skrzydle drzwiowym

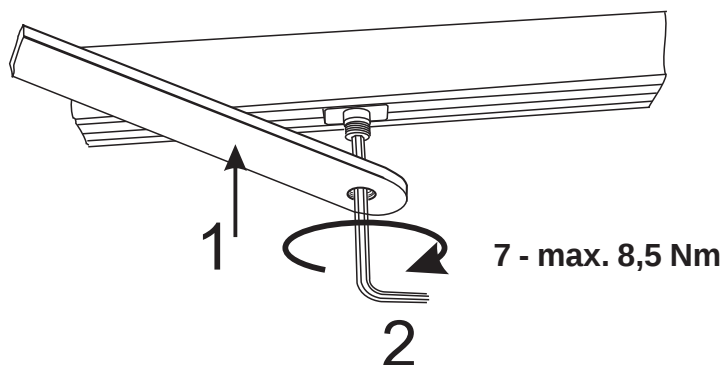


- (D) Montage der Gleitschiene, Holztür
 (GB) Mounting of guide rail, wooden door
 (F) Montage de la coulisse, porte en bois
 (I) Mont. del braccio a slitta, porta in legno
 (NL) Montage van de glijrail, houten deur
 (S) Montage av glidskenan, trädörr
 (PL) Montaż szyny ślizgowej – Drzwi drewniane

- (D) Montage der Gleitschiene, Metaltür
 (GB) Mounting of guide rail, metal door
 (F) Montage de la coulisse, porte en métal
 (I) Mont. del braccio a slitta, porta in metallo
 (NL) Montage van de glijrail, metalen deur
 (S) Montage av glidskenan, metaldörr
 (PL) Montaż szyny ślizgowej – Drzwi metalowe



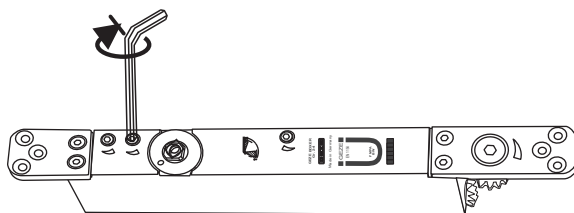
- (D) Hebel mit Gleitschiene verschrauben
 (GB) Screwing lever and guide rail together
 (F) Visser le levier avec la coulisse
 (I) Avvitare leva con braccio a slitta
 (NL) Arm op glijrail vastschroeven
 (S) Skruva fast armen på glidskenan
 (PL) Łączenie dźwigni z szyną ślizgową



(X) 95141
 (X) 95137

- (D) Vormontage
 (GB) Pre-assembly
 (F) Préassemblage
 (I) Premontaggio
 (NL) Voormontage
 (S) Förmontage
 (PL) Montaż wstępny

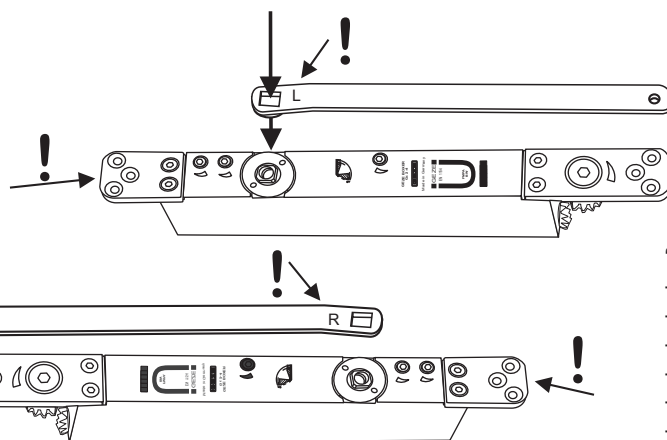
1



Schließzeit 'Zu'
 Closing time 'lock'
 Durée de fermeture à
 Tempo di chiusura 'chiuso'
 Sluittijd 'dicht'
 Stängningstid 'Stängd'
 Zwiększanie czasu
 zamykania

2

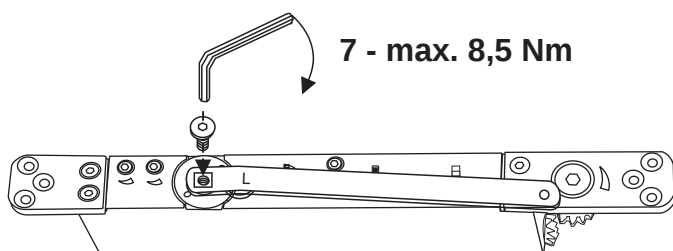
'L' = DIN -
 - links
 - left
 - gauche
 - sinistra
 - links
 - höger
 - drzwi lewe wg DIN



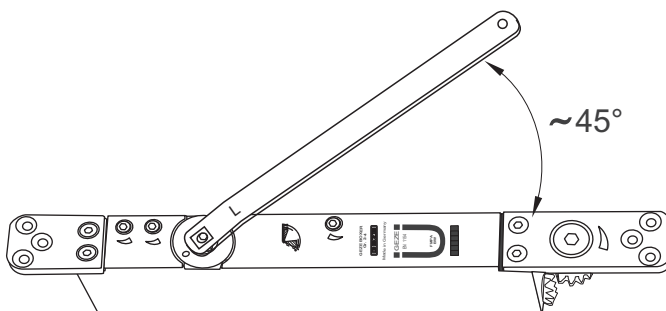
'R' = DIN -
 - rechts
 - right
 - droite
 - destra
 - rechts
 - höger
 - drzwi prawe wg DIN



3

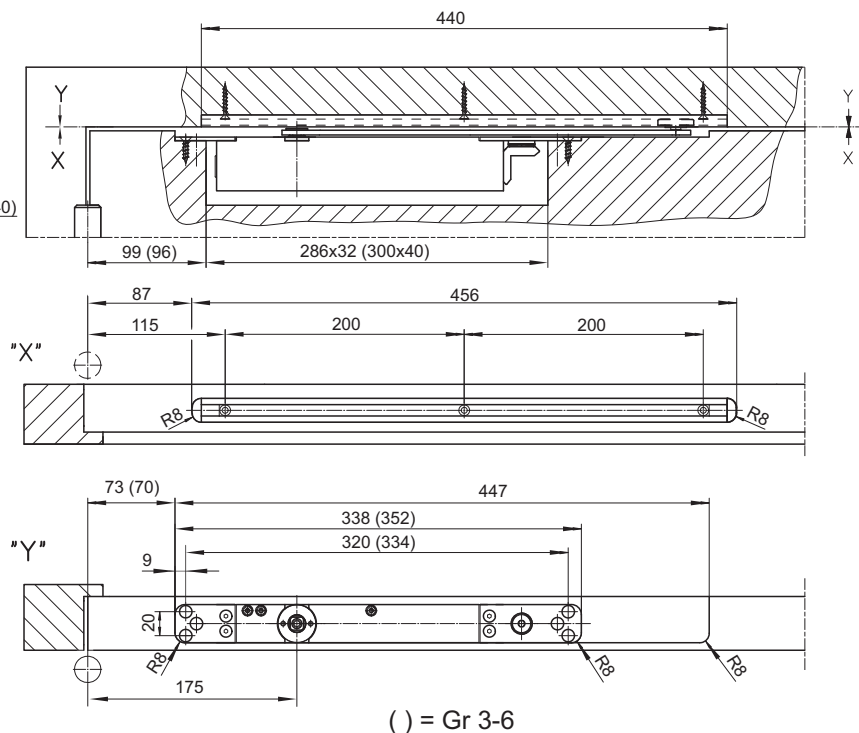
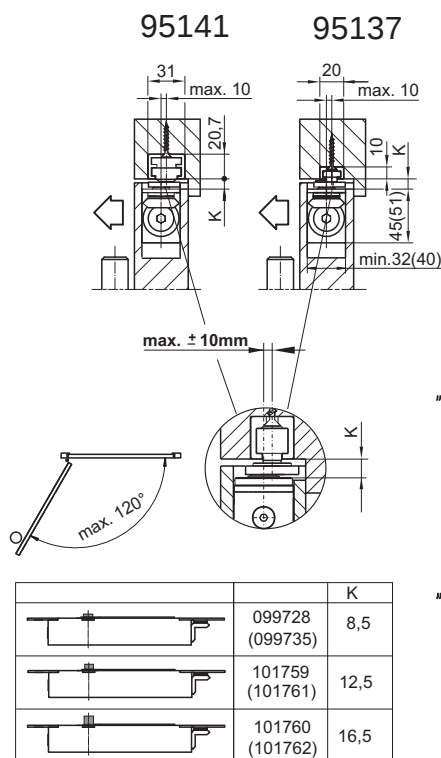


4



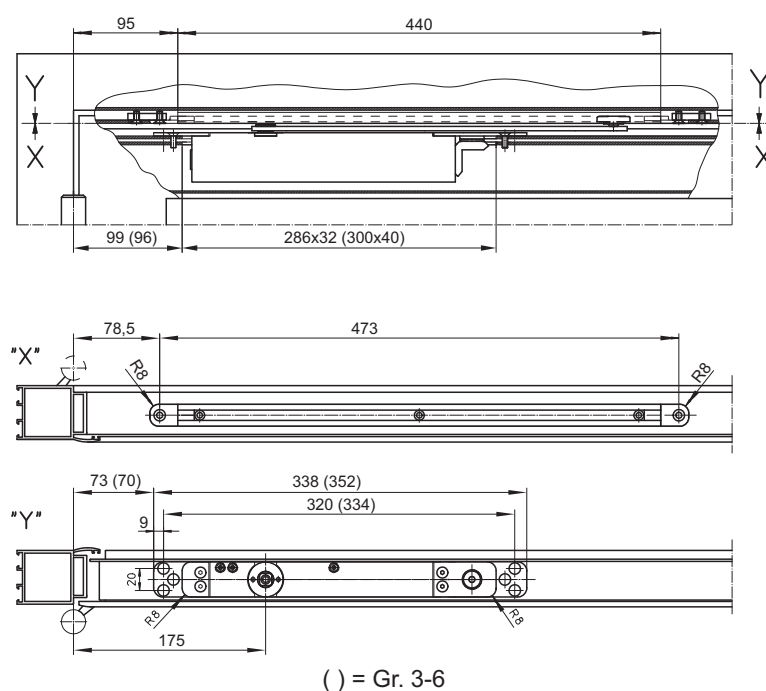
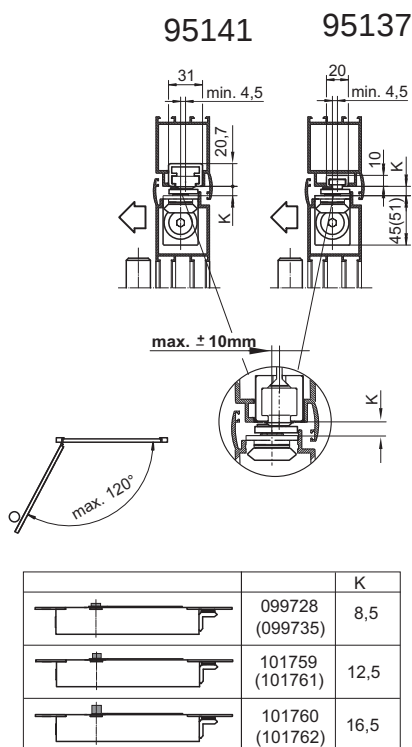
- (D) Einbaumaße Holztür
 (GB) Mounting dimensions wooden door
 (F) Cotes de montage porte en bois
 (I) Dimensioni montaggio porta in legno

- (NL) Inbouwmaten houten deur
 (S) Inbygggnadsmått trädörr
 (PL) Wymiary montażowe dla drzwi drewnianych



- (D) Einbaumaße Metallrahmen
 (GB) Mounting dimensions metal frame
 (F) Cotes de montage porte en métal
 (I) Dimensioni montaggio telaio in metallo

- (NL) Inbouwmaten metalen kozijn
 (S) Inbygggnadsmått metallkarm
 (PL) Wymiary montażowe dla ościeżnic metalowych



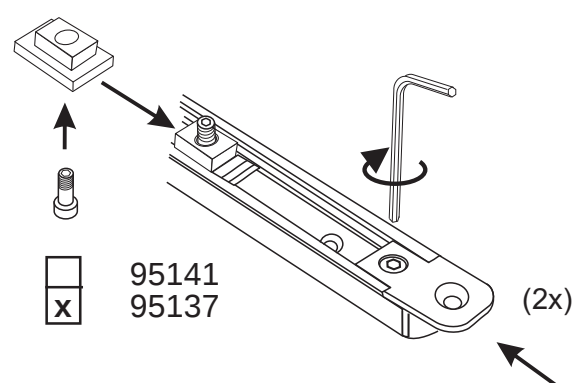
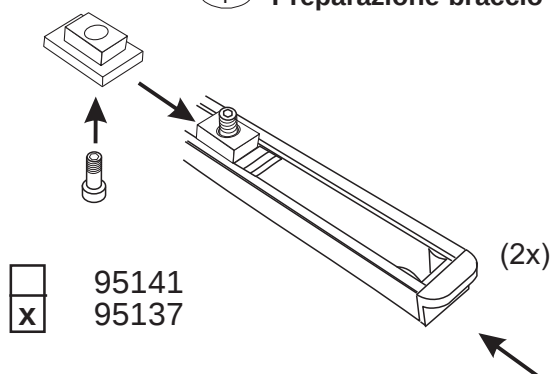
Ⓓ	Abmessungen	Schließkraft	Gewicht
ⒼⒷ	Dimensions	Closing force EN size	Weight
Ⓕ	Dimensions	Force de fermeture	Poids
Ⓘ	Dimensioni	Forza secondo	Peso
ⓃⓁ	Afmetingen	Sluitkracht	Gewicht
Ⓐ	Dimensioner	Stängningskraft	Vikt
Ⓟ	Wymiary	Siła zamykania	CieŜar
Gr. 2 - 4	271 x 42 x 32 mm	Gr. 2 - 4	1,4 kg
Gr. 3 - 6	276 x 51 x 40mm	Gr. 3 - 6	2,1 kg

- Ⓓ Holztür und -Rahmen
 ⒼⒷ Wooden door and frame
 Ⓕ Portes et cadres en bois
 Ⓘ Porta e telaio in legno
 ⓃⓁ Houten deur en kozijn
 Ⓐ Trädörr och -karm
 Ⓟ Drzwi i ościeźnice drewniane

- Ⓓ Metaltür und -Rahmen
 ⒼⒷ Metal door and frame
 Ⓕ Portes et cadres en métal
 Ⓘ Porta e telaio in metallo
 ⓃⓁ Metalen deur en kozijn
 Ⓐ Metaldörr och -karm
 Ⓟ Drzwi i ościeźnice metalowe

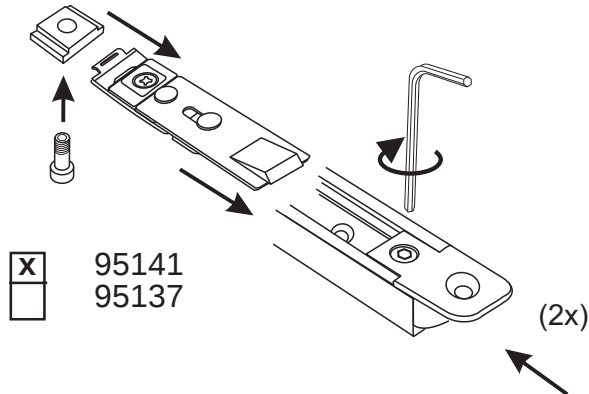
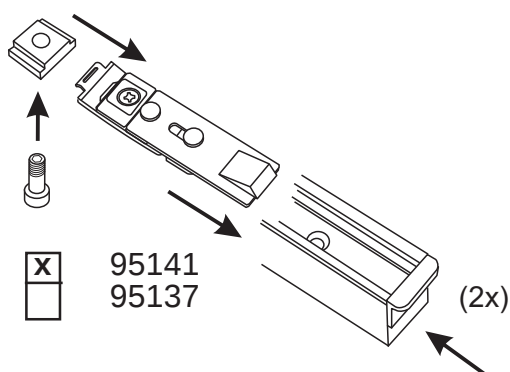
- Ⓓ **Vormontage Gleitschiene**
 ⒼⒷ **Preset guide rail**
 Ⓕ **Préassemblage de la coulisse**
 Ⓘ **Preparazione braccio a slitta**

- ⓃⓁ **Voormontage glijrail**
 Ⓐ **Förbereda glidskenan**
 Ⓟ **Montaż wstępny szyny ślizgowej**



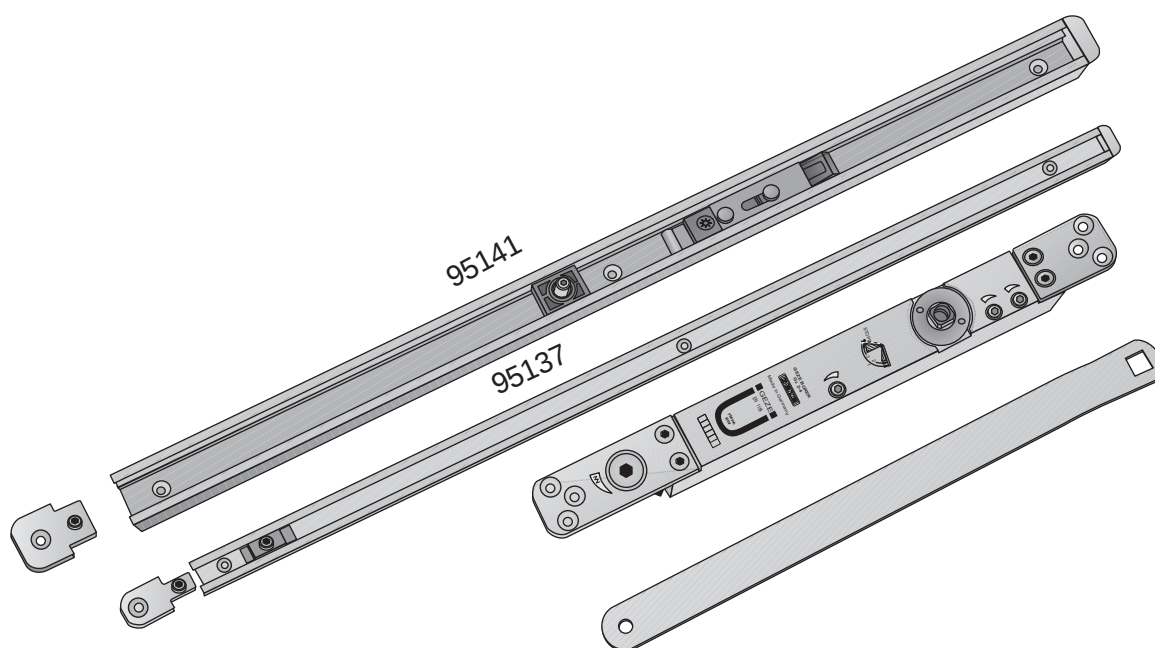
- Ⓓ **Vormontage mechanische Feststellung**
 ⒼⒷ **Preset mechanical hold-open device**
 Ⓕ **Préassemblage arrêt mécanique**
 Ⓘ **Preparazione fermo meccanico**

- ⓃⓁ **Voormontage mechanische vastzetting**
 Ⓐ **Förbereda mekanisk uppställning**
 Ⓟ **Montaż mechaniczną blokadą otwarcia skrzydła**



GEZE *Boxer Gr. 2 - 4*

Gr. 3 - 6



(D) *Türschließer*
Montageanleitung

(GB) *Door Closer*
Installation instructions

(F) *Ferme-porte*
Instructions de montage

(I) *Chiudiporta*
Istruzioni di montaggio

(NL) *Deurdranger*
Montage handleiding

(S) *Dörrstängare*
Installation och driftsanvisningar

(PL) *Samozamykacz drzwiowy*
Instrukcja montażu
